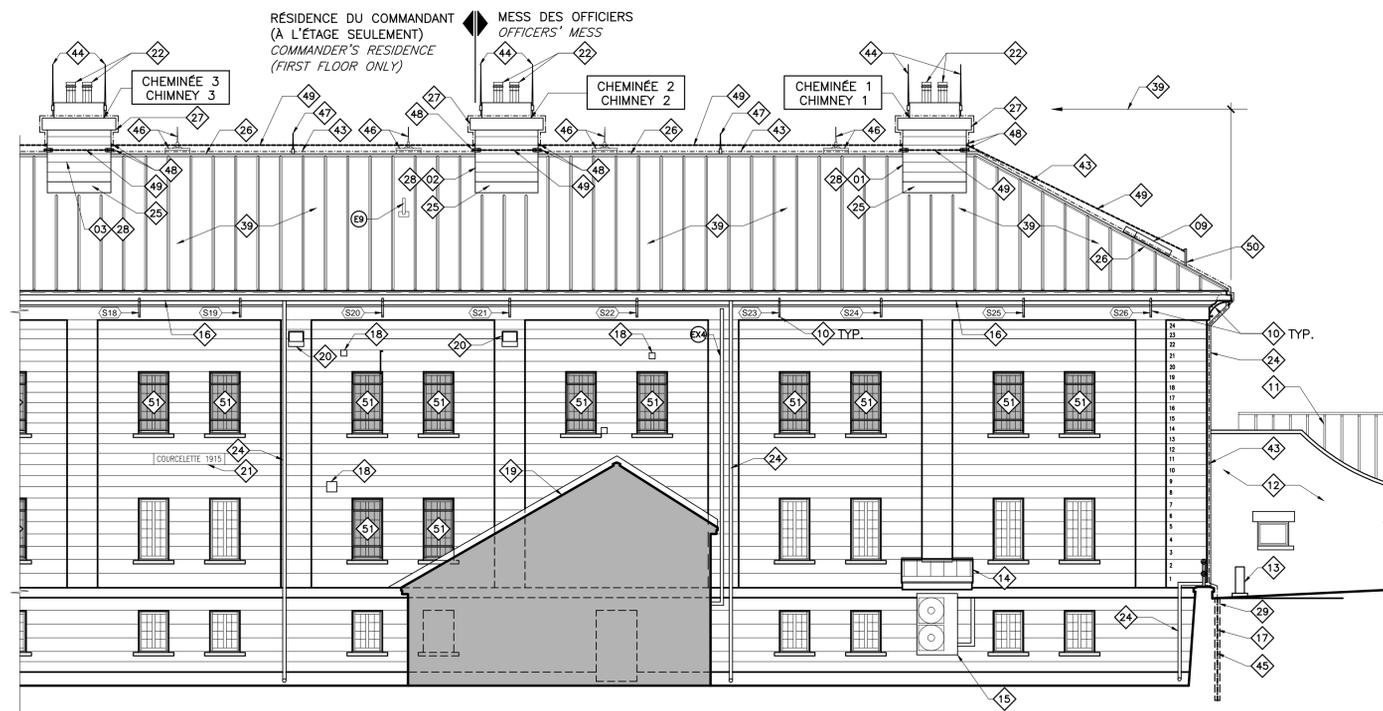


ÉLEVATION OUEST - MOITIÉ NORD
WEST ELEVATION - NORTHERN HALF



(CONSTRUCTION / CONSTRUCTION)



ÉLEVATION OUEST - MOITIÉ SUD
WEST ELEVATION - SOUTHERN HALF



(CONSTRUCTION / CONSTRUCTION)

LÉGENDE - ÉVÉNEMENTS (CONSTRUCTION)
LEGEND - VENTS (CONSTRUCTION)

(X) NUMÉRO D'ÉVÉNEMENT, POUR LA DESCRIPTION DES TRAVAUX EN CONSTRUCTION, VOIR LA LÉGENDE SUR LA FEUILLE A4.
VENT NUMBER, FOR DESCRIPTION OF CONSTRUCTION WORK, SEE LEGEND ON SHEET A4.

NOTES AU PLAN / PLAN NOTES

- 01 CHEMINÉE 1, VOIR FEUILLE A14. CHIMNEY 1, SEE SHEET A14.
- 02 CHEMINÉE 2, VOIR FEUILLE A15. CHIMNEY 2, SEE SHEET A15.
- 03 CHEMINÉE 3, VOIR FEUILLE A16. CHIMNEY 3, SEE SHEET A16.
- 04 CHEMINÉE 4, VOIR FEUILLE A17. CHIMNEY 4, SEE SHEET A17.
- 05 CHEMINÉE 5, VOIR FEUILLE A18. CHIMNEY 5, SEE SHEET A18.
- 06 CHEMINÉE 6, VOIR FEUILLE A19. CHIMNEY 6, SEE SHEET A19.
- 07 CHEMINÉE 7, VOIR FEUILLE A20. CHIMNEY 7, SEE SHEET A20.
- 08 CHEMINÉE 8, VOIR FEUILLE A21. CHIMNEY 8, SEE SHEET A21.
- 09 NOUVELLE TRAPPE D'ACCÈS SUD, VOIR PLAN #4 SUR LA FEUILLE A27. NEW SOUTHERN ROOF HATCH, SEE PLAN #4 ON SHEET A27.
- 10 NOUVEAU SUPPORT EN FER FORGÉ RÉPARÉ ET RÉINSTALLÉ, VOIR PHOTOS #20 ET #21 SUR LA FEUILLE A31. REPAIRED AND REINSTALLED WROUGHT IRON BRACKET, SEE PHOTOS #20 AND #21 ON SHEET A31.
- 11 TOITURE EN CUIVRE DE LA CUISINE DU MESS DES OFFICIERS, À CONSERVER. COPPER ROOF OF THE OFFICERS' MESS KITCHEN, TO BE KEPT IN PLACE.
- 12 MUR DE PIERRE À CONSERVER. STONE WALL TO BE KEPT IN PLACE.
- 13 COL DE CYGNE À CONSERVER. GOOSENECK TO BE KEPT IN PLACE.
- 14 AVANT À CONSERVER. CANOPY TO BE KEPT IN PLACE.
- 15 APPAREIL DE CLIMATISATION À CONSERVER ET À PROTÉGER DE LA POUSSIÈRE DES TRAVAUX. AIR-CONDITIONING UNIT TO BE KEPT IN PLACE AND PROTECTED FROM DEMOLITION / CONSTRUCTION DUST.
- 16 NOUVELLE GOUTTIÈRE, TYPE 1, VOIR COUPE #1 SUR LA FEUILLE A23. NEW GUTTER, TYPE 1, SEE SECTION #1 ON SHEET A23.
- 17 REMPLISSAGE AVEC SUBSTANCE FACILITANT LA CONDUCTIVITÉ. FILLING WITH GROUND ENHANCEMENT MATERIAL.
- 18 VENTILATEUR À CONSERVER. FAN TO BE KEPT IN PLACE.
- 19 PROFIL DU TAMBOUR DE L'ENTRÉE DU MESS DES OFFICIERS. ENTRANCE VESTIBULE PROFILE OF OFFICERS' MESS.
- 20 LAMPE À CONSERVER. LAMP TO BE KEPT IN PLACE.
- 21 PIERRE COMMÉMORATIVE À CONSERVER. MEMORIAL STONE TO BE KEPT IN PLACE.
- 22 NOUVEAU MITRON, VOIR COUPE #2 SUR LA FEUILLE A26. NEW CHIMNEY POT, SEE SECTION #2 ON SHEET A26.
- 23 PROFIL DU TAMBOUR DE L'ENTRÉE DE LA RÉSIDENCE DU COMMANDANT. ENTRANCE VESTIBULE PROFILE OF COMMANDER'S RESIDENCE.
- 24 NOUVELLE DESCENTE D'EAU, VOIR COUPE #4 SUR LA FEUILLE A23. NEW DOWNSPOUT, SEE SECTION #4 ON SHEET A23.
- 25 SOLIN À ENLEVER ET REMPLACER, VOIR COUPE #7 SUR LA FEUILLE A25. NEW FLASHING, SEE SECTION #7 ON SHEET A25.
- 26 NOUVEAU FAÏTE OU ARÊTIER, VOIR COUPE #2 SUR LA FEUILLE A24. NEW RIDGE OR HIP, SEE SECTION #2 ON SHEET A24.
- 27 NOUVEAU COURONNEMENT EN BÉTON RECOUVERT DE TÔLE, VOIR COUPE #2 SUR LA FEUILLE A26. NEW METAL CLAD CONCRETE CAP, SEE SECTION #2 ON SHEET A26.
- 28 NOUVELLE SOUCHE DE CHEMINÉE, VOIR COUPE #2 SUR LA FEUILLE A26 ET VOIR LES FEUILLES A14 À A21 POUR LA LISTE DES PIERRES. NEW CHIMNEY STACK, SEE SECTION #2 ON SHEET A26 AND SEE SHEETS A14 TO A21 FOR LIST OF STONES.
- 29 FORAGE DANS LE ROC DE 150mmØ, 3048mm DE PROFONDEUR. DRILLING INTO BEDROCK 150mmØ, 3048mm DEEP.
- 30 MUR COUPE-FEU À MODIFIER. FIREWALL TO MODIFY.
- 31 LUCARNE ABRITANT LE PASSAGE D'UN ENTRETOIT À L'AUTRE. DORMER COVERING THE ACCESS FROM ONE ATTIC TO THE OTHER.
- 32 CAMÉRA DE SURVEILLANCE À CONSERVER ET PROTÉGER PENDANT LES TRAVAUX. SURVEILLANCE CAMERA TO BE KEPT IN PLACE AND PROTECTED DURING CONSTRUCTION.
- 33 PROFIL DE TAMBOUR DE L'ENTRÉE DES APPARTEMENTS PRIVÉS DE LA RÉSIDENCE DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL. ENTRANCE VESTIBULE PROFILE OF GOVERNOR GENERAL'S PRIVATE QUARTERS.
- 34 TÊTE DE GICLERIE À CONSERVER. SPRINKLER HEAD, TO BE KEPT IN PLACE.
- 35 ENTRÉE DES EMPLOYÉS DE LA RÉSIDENCE, DOIT DEMEURER ACCESSIBLE EN TOUT TEMPS. EMPLOYEES' ENTRANCE OF GOVERNOR GENERAL'S RESIDENCE MUST REMAIN ACCESSIBLE AT ALL TIMES.
- 36 ARCHÉ EN BRIQUE, VOIR NOTE AU SUJET DES ÉCHAFAUDAGES SUR LA FEUILLE A08. BRICK ARCH, SEE NOTE ON SCAFFOLDING, SHEET A08.
- 37 PROFIL DE L'ESCALIER CONTRE LE MUR DE SOUTÈNEMENT DE LA COUR ANGLAISE. STAIR PROFILE AGAINST THE RETAINING WALL OF THE SUNKEN AREA.
- 38 TROU D'HOMME EN BRIQUE. BRICK MANHOLE.
- 39 NOUVELLE COUVERTURE EN CUIVRE (TÔLE À BAGUETTES TRIANGULAIRES). NEW COPPER ROOFING (TRIANGULAR BATTEN SEAMS).
- 40 COUVERTURE EXISTANTE EN CUIVRE À CONSERVER. EXISTING COPPER ROOFING TO BE KEPT IN PLACE.
- 41 NOUVELLE GOUTTIÈRE, TYPE 3, VOIR COUPE #11 FEUILLE A24. NEW GUTTER, TYPE 3, SEE SECTION #11 SHEET A24.
- 42 NOUVEAU VENTILATEUR DE TOIT (200mmØ) SANS TIGE DE CAPTATION, VOIR COUPE #6 SUR LA FEUILLE A25. NEW ROOF FAN (200mmØ) WITHOUT LIGHTNING ROD, SEE SECTION #6 ON SHEET A25.
- 43 NOUVEAU CÂBLE CONDUCTEUR. NEW CONDUCTIVE WIRE.
- 44 NOUVELLE TIGE DE CAPTATION (PARATONNERRE) VOIR COUPE #2 FEUILLE A26. NEW LIGHTNING ROD, SEE SECTION #2 ON SHEET A26.
- 45 NOUVELLE TIGE DE MISE À LA TERRE. NEW GROUND ROD.
- 46 NOUVEAU VENTILATEUR DE TOIT (460mmØ) AVEC TIGE DE CAPTATION (305mm DE HAUT), VOIR COUPE #6 SUR LA FEUILLE A25. NEW ROOF FAN (460mmØ) WITH LIGHTNING ROD (305mm HIGH), SEE SECTION #6 ON SHEET A25.
- 47 NOUVELLE TIGE DE CAPTATION 460mm DE HAUT (PARATONNERRE). NEW LIGHTNING ROD, 460mm HIGH.
- 48 FIXATION POUR LIGNE DE VIE, VOIR PLANS SYSTÈME DE PROTECTION CONTRE LES CHUTES. BRACKET FOR LIFELINE, SEE PLANS OF FALL PROTECTION SYSTEMS.
- 49 NOUVELLE LIGNE DE VIE, VOIR PLANS SYSTÈME DE PROTECTION CONTRE LES CHUTES. NEW LIFELINE, SEE PLANS OF FALL PROTECTION SYSTEMS.
- 50 POTEAU REHAUSSEUR, VOIR PLANS SYSTÈME DE PROTECTION CONTRE LES CHUTES. BOOSTER POST, SEE PLANS OF FALL PROTECTION SYSTEMS.
- 51 INSTALLER UN PANNEAU DE PLEXIGLAS DEVANT LA FENÊTRE POUR PROTÉGER L'INTIMITÉ DES OCCUPANTS PENDANT LES TRAVAUX, VOIR ÉLEVATION #4 SUR LA FEUILLE A28. INSTALL PLEXIGLAS PANEL IN FRONT OF THIS WINDOW TO PROTECT THE OCCUPANTS INTIMACY DURING CONSTRUCTION, SEE DETAIL #4 ON SHEET A28.
- 52 NOUVEAU SUPPORT EN FER FORGÉ, VOIR COUPE #6 FEUILLE A23. NEW CAST IRON BRACKET, SEE SECTION #6 SHEET A23.
- 53 FIN DU PARCOURS DE LA NOUVELLE DESCENTE D'EAU, VOIR PHOTO #13 FEUILLE A30. END OF NEW DOWNSPOUT COURSE, SEE PHOTO #13 ON SHEET A30.
- 54 TUYAUX DE VAPEUR. VAPOUR PIPES.
- 55 NOUVEAU CANIVEAU, VOIR COUPE SUR ÉLEVATION #4 SUR LA FEUILLE A13. NEW DRAIN, SEE SECTION ON ELEVATION #4 SHEET A13.
- 56 FORAGE DANS LE ROC 150mmØ - 2000mm DE PROFONDEUR. DRILLING INTO BEDROCK 150mmØ, 2000mm DEPTH.
- 57 NOUVEAU SYSTÈME DE PARATONNERRE À DISPOSITIF D'AMORÇAGE AVEC BRAS POUR FIXATION DANS LA SOUCHE DE CHEMINÉE DE PIERRE. NEW EARLY STREAMER EMISSION LIGHTNING PROTECTION SYSTEM WITH BRACKETS FOR ATTACHMENT INTO STONE CHIMNEY STALK.
- 58 NOUVEAU REGARD D'INSPECTION, INCLUANT FORAGES POUR BOTTIER ET CONDUCTEURS, L'ENLÈVEMENT ET LE RAGRÈGE D'UNE SECTION DU TROTTOIR EN BÉTON. NEW OBSERVATION WELL INCLUDING DRILLINGS FOR CASING AND CONDUCTIVE CABLES, REMOVAL AND RECONSTRUCTION OF A SECTION OF THE CONCRETE SIDEWALK.
- 59 NOUVEAU VENTILATEUR DE TOIT (460mmØ), VOIR COUPE #6 SUR LA FEUILLE A25. NEW ROOF FAN (460mmØ), SEE SECTION #6 ON SHEET A25.



01	POUR SOUMISSION / FOR TENDER	2015/03/23
----	------------------------------	------------

Modification	Date
A. No du détail	A. Detail No
B. Localisation	B. Localisation
C. Sur feuille No	C. On sheet No

CONCEPTION:	DESIGN:
Conçu par:	Designed by:
Leïc Goubout, architecte	
Dessiné par:	Drawn by:
Yves Bélanger, technicien	
Vérifié par:	Checked by:
Jean-Benoît Saint-Laurent, architecte	

VALIDÉ PAR:	VALIDATED BY:
-------------	---------------

Gestionnaire de projet:	Project manager:
Leïc Goubout, architecte	

Gestionnaire principal de projet:	Project director:
Jean-Benoît Saint-Laurent, architecte	

Projet:	Project:
---------	----------

LIEU HISTORIQUE NATIONAL DU CANADA
DE LA CITADELLE DE QUÉBEC
QUEBEC CITADEL NATIONAL
HISTORIC SITE OF CANADA

ANCIEN LOGIS DES OFFICIERS
BÂTIMENTS 18 ET 28
FORMER OFFICERS' BARRACKS
BUILDINGS 18 AND 28

RÉFECTION DE LA TOITURE
ET DES CHEMINÉES
ROOF AND CHIMNEYS REHABILITATION

Titre du dessin:	Drawing title:
------------------	----------------

ÉLEVATION - OUEST
CONSTRUCTION
ELEVATION - WEST
CONSTRUCTION

Date:	17 FÉVRIER 2014	Feuille:	
-------	-----------------	----------	--

Échelle:	1:100	Scale:	A10 / 33
----------	-------	--------	----------

N° projet:	R.057742.001	Project no:	
------------	--------------	-------------	--

No de référence archive:	132/12/PRI-007	Reference no. for archiving:	
--------------------------	----------------	------------------------------	--